

# Drachen

Autor(en): **Kobler, Bernhard**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Gallus-Stadt : Jahrbuch der Stadt St. Gallen**

Band (Jahr): - **(1958)**

PDF erstellt am: **30.06.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-948674>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

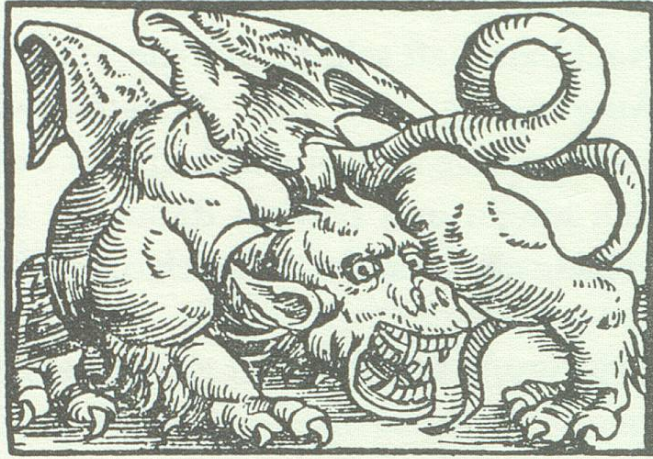
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

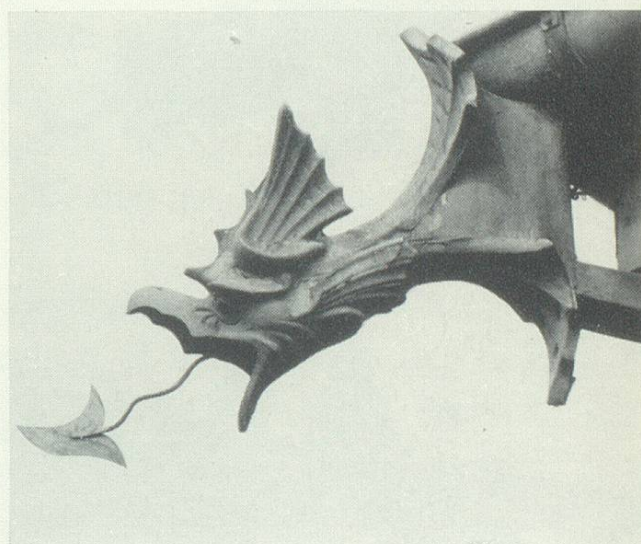
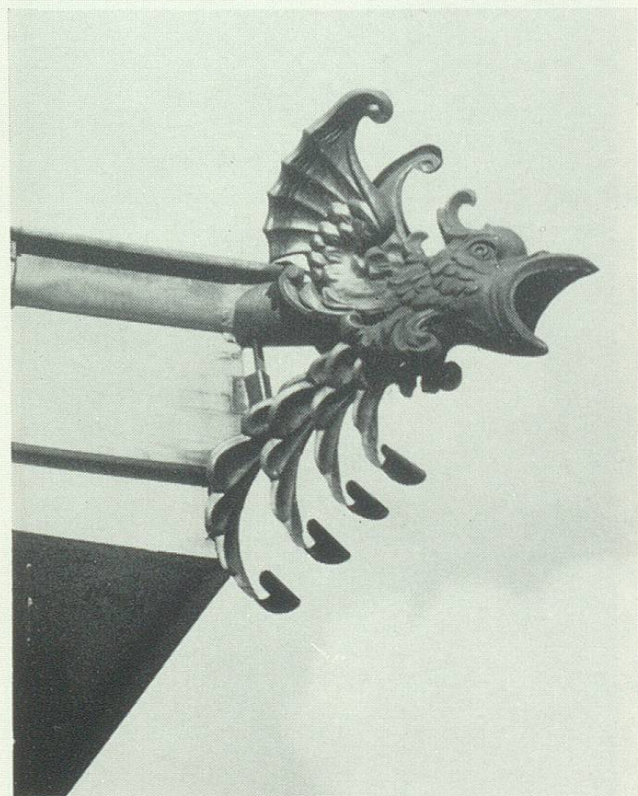




Drachenbild aus Stumpfs Chronik vom Jahr 1548

Als sich ehemals im Himmel eine Engelschar plötzlich gegen die Allmacht erhob, wurde sie von ihr in scheußliche schwarze Teufel verwandelt und als Verfluchte und Verdammte in die schaurige Hölle hinuntergestürzt. Zum Spott und Hohn ließ ihnen der Volksglaube Hörner und einen häßlichen langen Schwanz wachsen. Von da ab ließ diese höllische Bande der Menschheit keine Ruhe mehr. Die bösen Teufel verführten sie zur Sünde gegen Gott den Allmächtigen; sie schufen fürchterliche Drachen, Lindwürmer und fliegende Schlangen, deren giftiger Feueratem viele Menschen und Tiere töteten. Im weitem plagte die Hölle die Menschen durch mit ihr eng verbundene Hexen und Drachenhuren, die sie und ihre Tiere krank machten. Allemal am 1. Mai, in der Walpurgisnacht, reiten alle Hexen aus Kaminen auf Elsternschwänzen, auf Besen, Mistgabeln und auf Ziegenböcken durch die Luft an den Blockberg hinauf, um dort unter Führung des Teufels, ihres Herrn und Meisters, den Hexensabbat durch Auführung unzüchtiger Tänze zu feiern. Mit dem ersten Hahnenschrei kehrt die ganze höllische Bande wieder in ihre Kamine zurück. Jahrhundertlang beschuldigte das Volk die Hexen, Viehseuchen, Hagel- und Unwetter her-



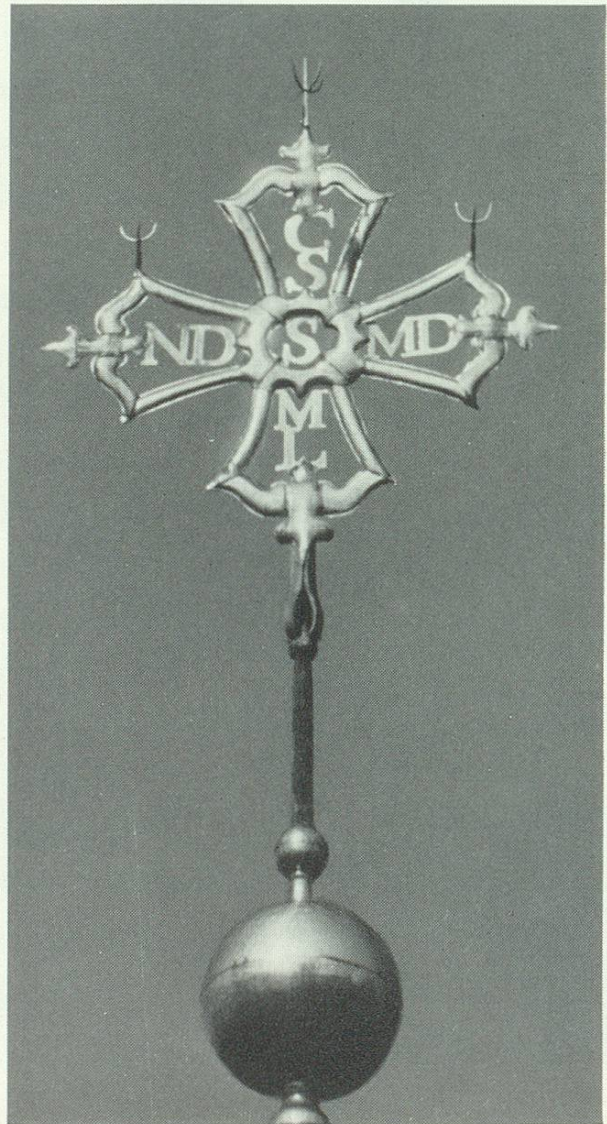
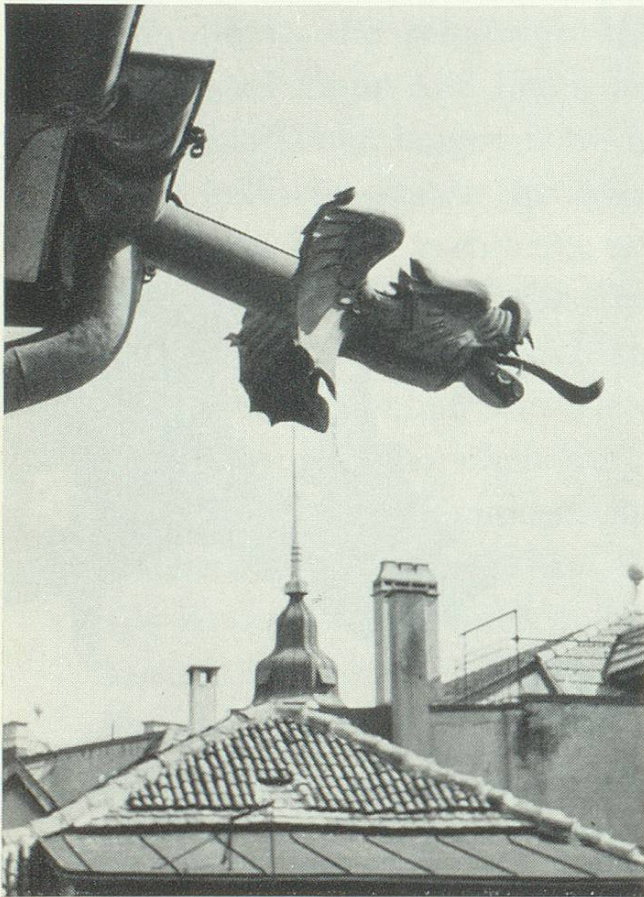
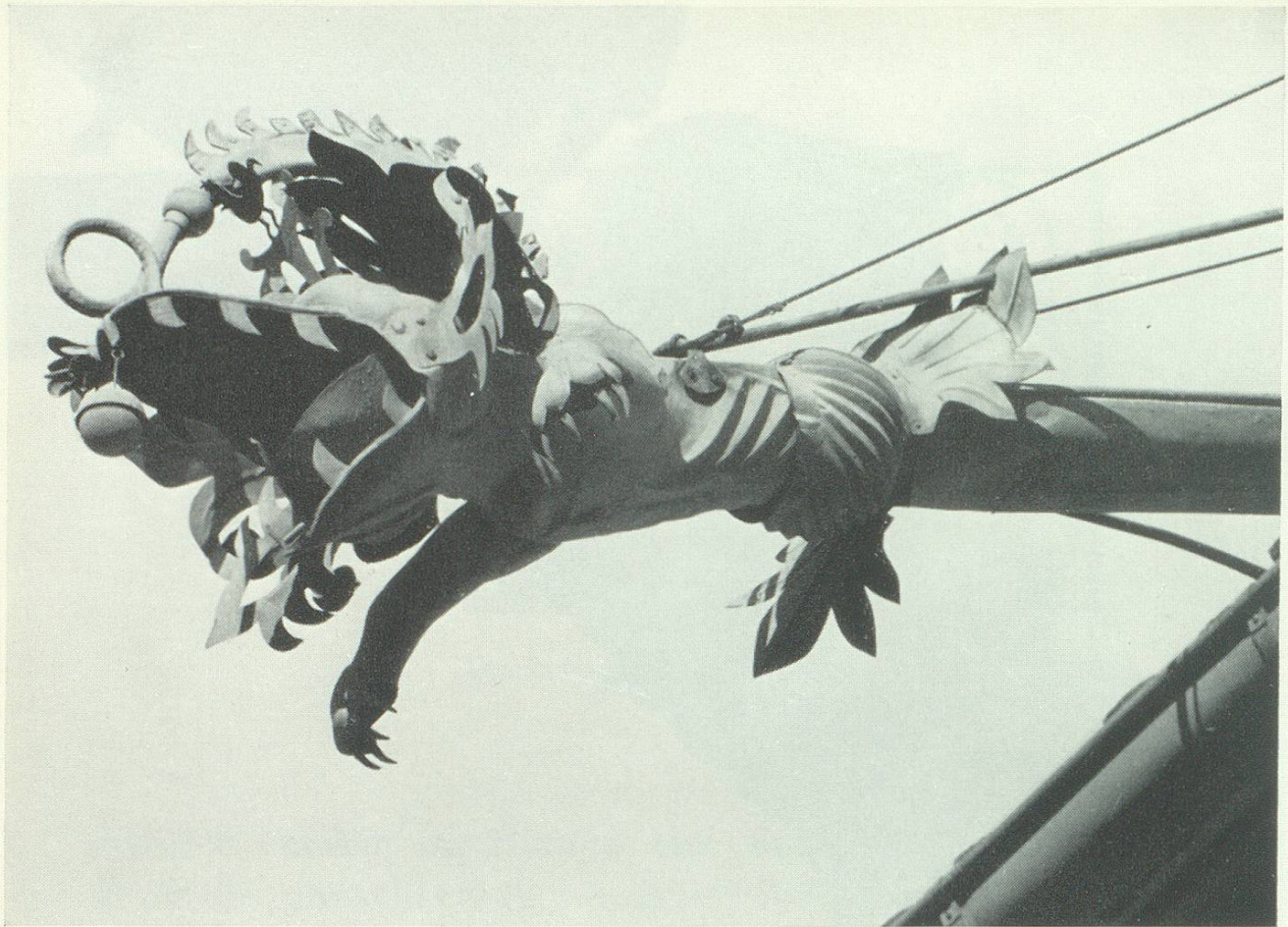


Oben: Wasserspeier am Haus zum Pelikan an der Schmidgasse

Links: Wasserspeier am Haus Schmidgasse 34

Rechts: Wasserspeier am Haus Brühlgasse 31





Oben: Wasserspeier am Regierungsgebäude  
Links: Wasserspeier am Haus zum Schlöbli an  
der Speisergasse  
Rechts: Kreuz auf den Klostertürmen mit  
lateinischen Initialen



vorzurufen, weshalb die meisten Hexen auf dem Scheiterhaufen endeten. Das geschah im finsternen Mittelalter. Aber nach einem heute noch allgemein im Volke sitzenden Glauben gibt es immer noch Hexen, die Mensch und Vieh plagen und sie krank machen.

In alten Zeiten ängstigte sich besonders das Bergvolk vor höllischen, in mächtigen Höhlen hausenden Drachen, Lindwürmern und fliegenden Schlangen. Das waren riesige geschuppte Eidechsen oder Schlangen mit feurigen Augen, großen häutigen Flügeln, mit eidechsenartigen Krallenfüßen und langem sich ringelndem Schwanz. Aus ihrem scharf bezahnten Rachen streckten die Ungeheuer eine pfeilspitze Zunge, ihr Feueratem tötete Menschen und Tiere.

«Da kam ein Drach, dessen Atem brannte!»

heißt es irgendwo. Oft besaßen die Drachen und ihre Verwandten drei und mehr Köpfe. Ihr furchterregendes Heulen schallte weithin. Die Höhlendrachen hüteten Gold und andere Schätze. Sie bildeten den Schrecken ganzer Gegenden. Nur Heilige und große Helden konnten sie töten.

Schon im Alten Testament galten Drachen und Lindwürmer als gewaltige, übernatürliche Wesen. Alle alten Völker kannten sie. Sagen über diese Unholde sind über die halbe Welt verbreitet. Allgemein bildete der Name Wurm die Benennung für Reptilien und muß auch in frühern Zeiten für die Drachen gegolten haben. Sie war bis im 15. Jahrhundert gäng und gäb und ist heute noch nicht ganz verschwunden.

Mit dem Drachen schuf die Sage nicht den Ausdruck einer willkürlichen Phantasie, sondern es liegt in ihm der tiefe Grundgedanke eines vorzeitlichen dämonischen Wesens. Den Teufel selbst bezeichnete man als Höllendrachen oder Höllenvurm. Daraus erwuchs den christlichen Helden die Pflicht, die Drachen zu bekämpfen, wo sie sich zeigten. Ihr Vorbild ist der heilige Michael, der größte aller Drachentöter, ganz besonders auch der heilige Georg. Ebenso tötete der heilige Magnus vom Kloster St.Gallen im 8. Jahrhun-



dert in Füssen im Allgäu einen Drachen. Als leuchtendste Gestalt der deutschen Heldensage erscheint im Nibelungenlied der Lichtheld und Drachentöter Siegfried. Als Fafnir in Drachengestalt das Nibelungengold hütete, tötete ihn Siegfried und badete sich in seinem Blute, um sich unverwundbar zu machen.

Von einem bösen als Hexe geltenden Weib hieß es einst, sie stehe mit dem Teufel im Bunde. Der Drache fliege bei ihr ein und aus. Bildlich nennt das Volk auch heute noch eine bösertige, zänkische Frau, die dem Mann das Leben verbittert, kurzweg «Drache».

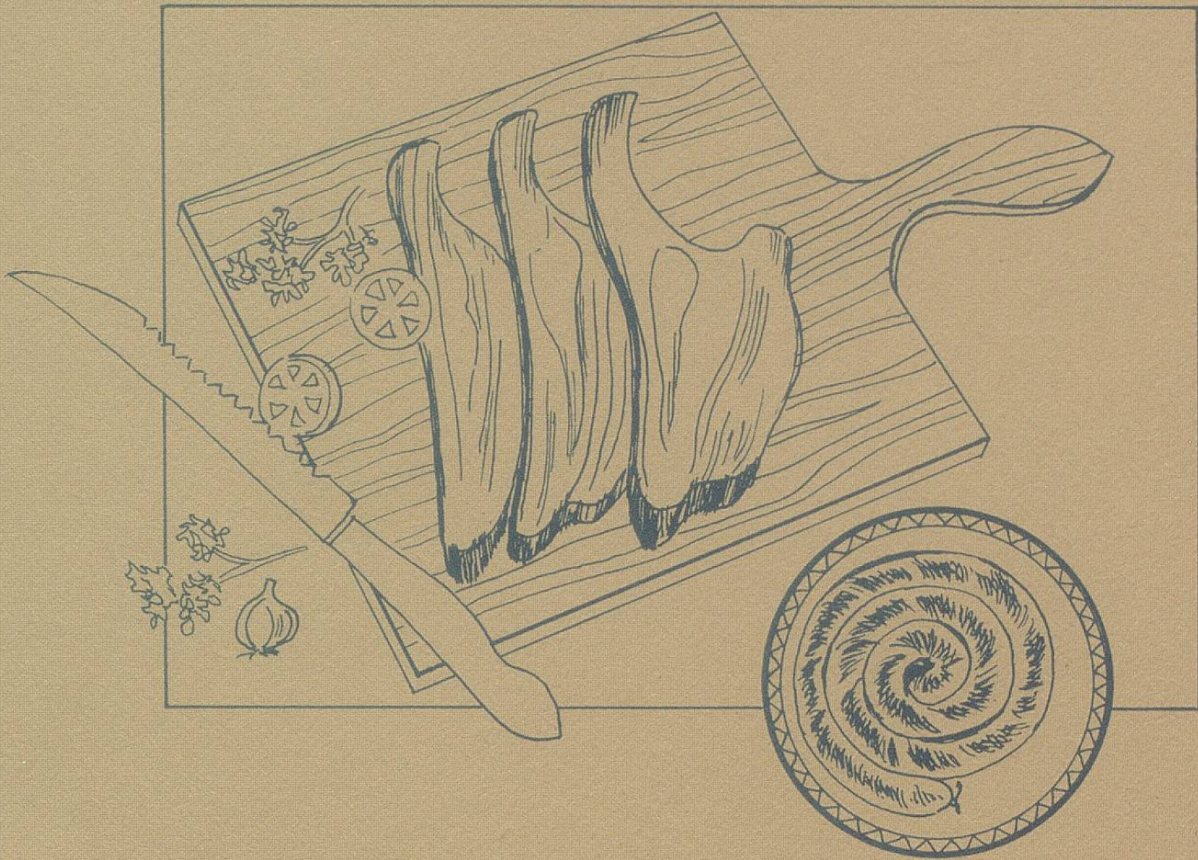
Sogenannte «Hausdrachen» gab es schon im Altertum, denn im Sirach, 200 vor Christus, steht geschrieben: «Ich wollte lieber bei Löwen und Drachen wohnen als bei einem bösen Weib!» Und der Franzose sagt: «Cette femme est un vrai dragon!» Das Andenken an die ausgestorbenen Drachen, Lindwürmer und fliegenden Schlangen besteht heute noch in künstlerischer Darstellung dieser Reptilien auf Fahnen und Reiterstandarten. So rührt der Name Dragoner daher, daß die berittene Truppe Standarten mit dem Bilde des Drachens, französisch Dragon, besaß.

In der innern Gallusstadt gewahrt man am Stiftgebäude und an alten Häusern verschiedene ehemalige Wasserspeier an Dachkänneln, die kunstvoll geschmiedete Drachenköpfe darstellen. Nach mühsamen Vorbereitungen gelang es dem bekannten Photographen Otto Zumbühl, sie im Bilde festzuhalten.

In den prächtigen Goldkreuzen der stolzen Kathedralentürme sind Zeichen bemerkbar, die das scharfe Auge nicht als Ornamente deutet. Sie ergeben bei näherer Betrachtung auf jedem der beiden Kreuze folgende Buchstabenreihe:

C  
S  
N D S M D  
M  
L

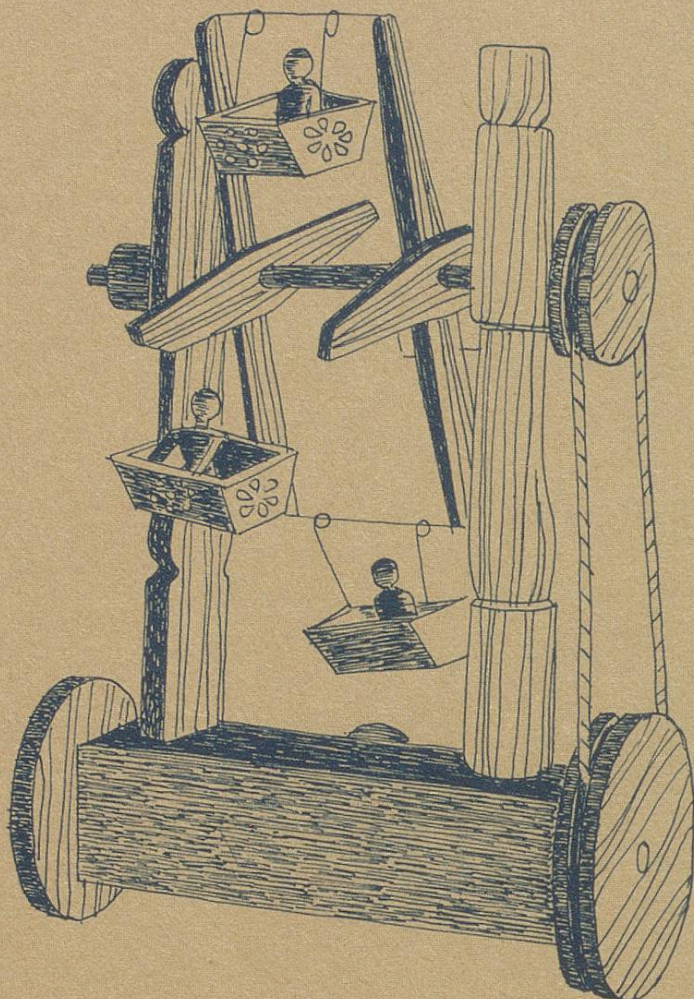




**Die Liebe geht durch den Magen, und für den Magen sorgt  
seit 120 Jahren**

**Rietmann an der Engelgasse**





**Das Riesenrad von 1790 !**

**Die Ansprüche an die Kinderspielzeuge sind heute gemäß den modernen technischen Errungenschaften gestiegen. Den jeweiligen Anforderungen aber hat Zolli-Bolli schon seit über 100 Jahren immer prompt entsprochen.**

**Zollikofer & Co.**

**Das St.Galler Spielwaren-Spezialgeschäft**

**Zum Schegg, Marktgasse/Speisergasse**



Demnach tragen die senkrechte Linie und die der Querbalken folgende Inschrift des Benediktinerkreuzes:

CRUX SACRA SIT MIHI LUX!  
NON DRACO SIT MIHI DUX!

auf deutsch:

Das heilige Kreuz sei mein Licht!  
Der Drache sei mein Führer nicht!

Es ist der Wahlspruch des Benediktinerordens, dem auch die Mönche des Klosters St.Gallen angehörten. Der eine der Klostertürme ist nach einer Auslegung des Klosterplanes von 820, dem ältesten der Welt, dem Erzengel Gabriel, dem Verkünder des Lichts, der Menschwerdung Christi und allem Heil geweiht. Der andere, der Sankt-Michaels-Turm, dem Erzengel Michael als Vernichter der Feinde Christi und der Kirche, zu denen in erster Linie die Höllendrachen und anderes Gewürm gehören.

Das Wappen der fürstentümlichen Gemeinde Goßau zeigt die heilige Margareta, die mit verlängertem Kreuz einen Drachen tötet.

Die Kirche von St.Georgen-St.Gallen ist dem Drachenbesieger Sankt Georg geweiht, dessen Statue man in vielen Kirchen sieht.

Struthahn von Winkelried tötete einen Drachen im Unterwaldnerland.

Auch in Pflanzennamen sind die Drachen gebührend verewigt. «Drachenschnörri» heißt das besonders in den Bezirken Gaster und Wil wachsende «Große Löwenmaul». Ferner gibt es Blumen mit dem Namen Drachenkopf und Drachenmaul. Die «Drachenwurz» gedeiht eigenartigerweise fast ausschließlich auf dem Sempacher Schlachtfeld. «Drachenblut» ist der Name des im Siebengebirge unterhalb jener Höhle wachsenden roten Weines, in der der Nibelunge Siegfried den Drachen «Fafnir» tötete.

«Drache» heißt das sich am nördlichen Himmel zwischen dem «Großen und Kleinen Bären» durchziehende Sternbild. Der «fliegende Drache» gilt immer noch als beliebtes Spielzeug unserer Buben, und die Flagge des Chinesischen



Reiches führt einen kunstvollen Drachen mit je fünf Krallen an jedem Fuß.

Im hübschen Buche von J. Kuoni «Sagen des Kantons St.Gallen» befassen sich verschiedene mit Drachen. So hauste im Hirschensprung zwischen Oberriet und Rüthi vor Zeiten ein scheußlicher Drache, der alles Lebende erschreckte und gefährdete. Die Bauern machten eine Pflugschar glühend, gingen dem Untier entgegen und warfen sie ihm in den Rachen, worauf der Drache sofort verendete. Auf den Grabser Alpen trieb einst ein schrecklicher Lindwurm sein Unwesen. Er fraß Menschen und Tiere. Die Grabser aber fütterten einen Stier sieben Jahre lang mit Milch und befestigten hierauf an seinen Hörnern eiserne Hacken. Als der Stier auf den Lindwurm losgelassen wurde, begann sofort ein fürchterlicher Kampf, in dem der Lindwurm umkam.

Auch bei Azmoos lebte ehemals ein Drache. Man sagte von ihm, daß das Dorf vom Berg verschüttet werde, sobald der Drache seinen Schweif bewege.

Ein anderer Drache wohnte in einer Höhle der Alp Gami-daur.

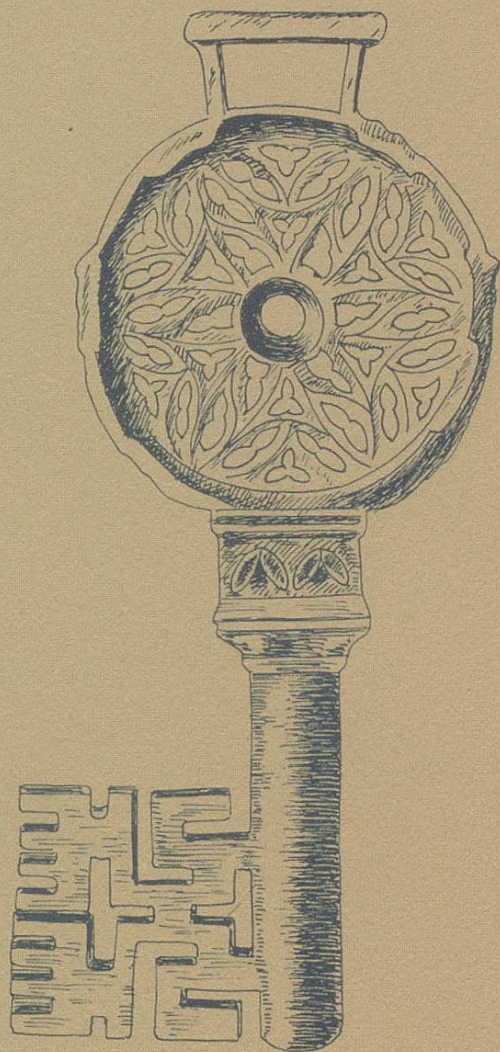
Im Drachenloch oberhalb Vättis im Calfeisental hauste vor Zeiten ein grimmiger Drache. Eines Tages flog er über die Tamina zum Calanda hinüber, um in dessen Loch ob der hohen Felswand einzusteigen. Dort aber fand der Drache weder Grund noch Boden und stürzte deshalb viele tausend Fuß hinunter zu Tode.

Auf der Südseite des Kuhmettlers in der Gemeinde Schänis führt das Drachenloch so tief in den Berg hinein, daß man darin die Glocken der Toggenburger Viehherden der Roßalp hören kann.

Bei der Ruine Eppenbergr unweit Bichwil bei Oberuzwil sieht man in einer Weide ein hausgroßes Loch. Dort war einst alles topfeben. Da fuhr ein gewaltiger Drache aus dem Boden und warf so viel Erde, Bäume und Sträucher auf, daß sich die genannte Vertiefung bildete.

Einst flog der Drache nach Zuckenriet hinüber, wo durch





**Kunstvoll geformte Schlüssel dienten einst zur Sicherung wertvoller Schmuckstücke und Wertpapiere.**

**Unvergleichlich größeren Schutz bietet heute die Aufbewahrung in offenen Depots oder in Schrankfächern einer mit allen Mitteln der modernen Technik ausgestatteten Tresoranlage unseres Instituts.**

**St.Gallische Creditanstalt**

**Marktplatz 1**





Schon durch drei Generationen sind wir Kunstschreiner  
und Rahmenmacher. Diese Tradition verpflichtet uns zu  
Bestleistungen in eigener Werkstätte.

**Rudolf Raubach**

**Kunsthandlung – Antiquariat – Einrahmungen**

**jetzt Haus Antlitz, St.Gallen, Neugasse 41**



ihn ein Schlipf niederging und eine Felswand entstand. Bei St. Josef in der Gemeinde Gaiserwald stürzt ein Bächlein in die Sitter hinab. An diesem Bächlein liegt das Drachenloch, dessen Ungeheuer ein Ritter der nahen Burg Spisegg nach hartem Kampf umbrachte. Alte Leute erinnern sich, am Felsen eine Tafel gesehen zu haben, auf der die Tat des Drachentöters abgebildet war.

Als Schutz gegen die Ausfälle der Hölle rufen die im Gebirge fern von Menschen lebenden Sennen vielfach am späten Abend bevor sie sich zur Ruhe legen den uralten Alpsegen in das Tal hinab. Er lautet im Appenzeller- und St. Galler Oberland fast gleich. Der den Segen rufende Senn bittet den Sankt Peter mit dem Schlüssel in der rechten Hand, folgendes zu schließen:

Dem Bären den Gang, dem Wolf den Zahn, dem Luchs die Krallen, dem Rappen den Schnabel, dem Wurm den Schweif, den Flug dem Greif und dem Stein den Sprung.

Drachenlöcher und Höhlen gibt es in den Bergen noch da und dort. Die beiden größten befinden sich ob Vättis im Taminatal und im Unterwaldnerland. Die darin gefundenen großen Knochen – vom Volk als Drachenknochen bewertet – erwiesen sich als solche von Höhlenbären.

An langen Winterabenden erzählen sich die Leute im Gebirge heute noch gruselige Sagen und Geschichten über einstige Drachen, Lindwürmer und fürchterliche fliegende Schlangen, die von Geschlecht zu Geschlecht weiterleben. Dafür, wie solche Sagen entstehen, liefert die Drachensage der Walenstadter Alp Schrina ein träfes Bild, über die Alpsennen folgendes berichten:

«Der Himmel war völlig wolkenlos, die Luft aber schwül und heiß. Um zwei Uhr bildete sich über der Spitze des Frümsels ein kleines graues Wölklein. Es ward größer und größer und nahm zusehends die Gestalt eines furchtbaren Drachens an. Jetzt folgten Blitz auf Blitz, Donner auf Donner. Ein furchtbarer Sturm tobte die Hinterbutz hinter, dumpf dröhnend rauschte der Hagel nieder. Die ganze Alp schien nichts als Feuer, Hagel, Wolke und



Gischt. Die Erde zitterte, und der Berg krachte, als ob er sich spalten wolle. Im nächtlichen Dunkel durch den grellen Blitz erhellt, starr vor Entsetzen, standen die Knechte beim Vieh. Als sie aber den gewohnten Abendgruß mit Ave Maria riefen, legten sich die Elemente, und freundlich schimmerte die Abendsonne durch die Wolke. Der immer noch donnernde und feuersprühende Wolkendrache zog am Himmel hoch über den blauen Walensee nach dem gegenüberliegenden Mürtschen, wo er sein Unwesen bis spät in die Nacht hinein trieb.»

Drachen, Lindwürmer und fliegende Schlangen könnten ja vorsintflutliche Tiere gewesen sein, wie ja das Vorkommen von Rieseneidechsen durch Versteinerungen und heute noch lebende Tiere bewiesen ist. Dagegen wurden nirgends Anhaltspunkte von fliegenden Drachen gefunden, auch nicht in den verschiedenen Drachenhöhlen.

Die Hölle aber gab sich mit der Ausrottung ihrer Drachen und Ungeheuer nicht zufrieden. Weil sie nicht untätig zuschauen konnte, wie die Menschen glücklich in den Tag hineinleben, sandte sie in viele Länder falsche Propheten, die mit Lug und Trug alles Bestehende auf den Kopf stellten. Sie verwandelten Gut in Böses und Böses in Gut und fanden hierfür bei versklavten, verarmten Völkern sofort Anklang. Diese schlossen sich zu einem gewaltigen, auf falschen Grundsätzen basierenden Staat zusammen, der sich nun wie ein Höllendrache aufbläht und mit seinem Feueratem all das vernichtet, was sich ihm nicht fügt. Der Not-schrei der geplagten Völker zum Himmel um Entsendung des heiligen Michaels als größten aller Drachentöter wird nicht ungehört bleiben, zumal jedes zu große Ungeheuer an seiner eigenen innern Ohnmacht zugrunde geht!

DR. BERNHARD KOBLER





Der Pan im botanischen Garten ist eine wertvolle Bereicherung dieser großzügigen Anlagen. Unser Bildhauer Wilhelm Meier hat die prächtige Steinplastik geschaffen